شرح ديباجة المثنوي

[تأليف: شمس الدين محمد بن حمزة بن محمد الفناري المتوفى سنة ٨٣٤/١٤٣١]

[١٤ب]

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الشيخ الإمام المبين، جامع علوم الأوّلين والآخرين، وارث الأنبياء والمرسلين، المتحقّق بالوراثة المحمدية في مقام الصدق واليقين، شمس الحق والدين، **محمد بن حمزة بن محمد الفناري**[١]؛ قال الشيخ العارف المحقّق، قطب الأولياء السالكين، جلال الحق والملّة والدين قدّس الله تعالى[٢] سرّه في أوّل كتابه المثنوي[٣]: «**هذا أصول أصول الدين في أسرار الوصول واليقين**»[٤] أقول: والله تعالى[٥] أعلم، كأنه أراد من الوصول علم السلوك والأخلاق، ومن اليقين علم العقائد والحقائق وهو علم التوحيد والصفات، وأراد من أسرارهما قواعدهما الكشفية لا البرهانية، وأشار إلى ذلك بلفظ الأسرار؛ لأن سرّ الشيء ما خفي منه. والأحكام البرهانية عند أهل الحق[٦] ظاهرة غير خفية، ولا إلتفات عند أهل التحقيق إلى طور العقل وأدلته إلا بقدر أن يفهم به ما علم بالكشف؛ فيتبع لذلك -فيما لم يرد في الكتاب والسنة والآثار- الاستدلال بالدلائل العقلية والبراهين المنطقية بقدر يسير، تفهيم العوام بدونه عسير. وانما قدّم ذكر علم السلوك، لأن الوصول مقدّمة اليقين، لما علم أن الكشف هو المخلص عن الشبهة والتخمين. لأن[٧] قواعد هذين العلمين وهو العلم بالله بتيقن الحقائق والصفات، والعلم بمنازل الآخرة بالسلوك الموصل إلى الوصول. فذلك من وجوه:

الأوّل: أن الدين فسّره العلماء بأنه «وضع إلهي سائق لذوي العقول باختيارهم المحمود إلى ما هو خير وكمال»، فهو الذي يتكفل ببيانه علم الفقه المستفاد من الكتاب والسنة؛ كما قال قدس الله تعالى سره:

---

١ س + قدس الله روحه
٢ س - تعالى
٣ س + المعنوي
٤ الجملة في أصل ديباجة *المثنوي*: « هذا كتاب المثنوي وهو أصول أصول أصول الدين في كشف أسرار الوصول واليقين»
٥ س - تعالى
٦ س: العقل
٧ س: إما أن

نظم[٨]:

علم دين فقه است وتفسير وحديث [١٥أ] هر كه خواند غير ازين كردد خبيث

مرد دين صوفيست ومُقرى وفقيه ور نه اين خوانى منت خوانم سفيه[٩]

فعُلم أن قواعد هذه العلوم الثلاثة -أعني المستنبطة بها- هي أصول الدين، ثم أصول هذه الثلاثة علم الكلام وهو الاعتقاديات، وعلم الأخلاق وهو الوجدانيات؛ كما قال قدس الله تعالى سره:

اين سه علم پاک را مغز نجات حسن[١٠] اخلاقست وتبديل[١١] صفات[١٢]

فهذان العلمان -أعني قواعدهما- أصول أصول الدين؛ لأن البراهين العقلية في علم الكلام تفيد[١٣] وجود الذات واتصافه بالصفات[١٤] واستناد الآثار كلها إليه بالآيات والبيّنات؛ وعلم الأخلاق يفيد معرفة الاعتدال بين الإفراط والتفريط في الحكمة والشجاعة والسخاوة والعفة، بل في كل شيء؛ لأن خير الأمور أوساطها. ثم الأسرار الكشفية أصول هذين العلمين المبرهنين؛ لما علم أن براهينهما تستند إلى المفهوم الظاهر من الكتاب والسنة؛ كما قال قدس الله تعالى سره:

ما ز قرآن بر كزيديم مغز راپوست را پيش خسان انداختيم[١٥]

ولا ريب أن ظاهرهما[١٦] مستفاد من الكشف أيضا ومُبتنٍ في الحقيقة على باطنهما ومطلعهما الذين لا يمكن الوقوف عليهما للمحقق إلا بالكشف، ولغيره من المقلّدين إلا بالأخذ منه. فهذه العلوم -أي الكشفية- أصول تلك المعلومات المبرهنة وهي أصول القواعد الفقهية المستنبطة من الكتاب والسنة. فهذه أصول أصول الدين. والله تعالى[١٧] أعلم.

---

٨ س - نظم

٩ لم نجد هذه الأبيات في كتب مولانا جلال الدين.

١٠ س: چن

١١ س: تزيل

١٢ لم نجد هذا البيت في كتب مولانا جلال الدين.

١٣ ع: تفيد

١٤ ع - بالصفات

١٥ س - قال قدس الله تعالى سره: ما ز قرآن بر كزيديم مغز را پوست را پيش خسان انداختيم
لم نجد هذا البيت في كتب مولانا جلال الدين.

١٦ س: الظاهرهما

١٧ س - تعالى

الوجه الثاني: أن علم الحقيقة غاية علم الطريقة ومقصوده، وعلم الطريقة غاية علم الشريعة ومطلوبه. لأن العلم إنما يطلب للعمل. وعلم الشريعة الفقهية إذا فسّر الفقه بما فسّر به الإمام الأعظم -رحمه الله تعالى- أبو حنيفة الكوفي رضي الله تعالى[١٨] عنه، وهو «معرفة النفس [١٥ب] ما لها وما عليها» متناول[١٩] الاعتقاديات[٢٠] والوجدانيات[٢١]، كلُّه مستفاد من العلوم الكشفية التي منها الكتاب والسنة بمراتبهما الأربع. وغاية الشيء ومقصوده أصله الروحاني والمعنوي وإن كان فرعاً جسدانياً وصورياً. فالعلوم الكشفية التي هي غاية الغايات أصول أصول أصول الدين.

الوجه الثالث: أن أصول الدين في المشهور علم الكلام ويسمّى علم التوحيد والصفات والأفعال، وأصول هذا العلم الكتاب والسنة، كما قال فخر الإسلام البزدوي[٢٢] رحمه الله تعالى[٢٣] في أول أصوله: «العلم -أي المنجي- علمان[٢٤]؛ علم التوحيد والصفات، وعلم الشرائع والاحكام. والأصل في [النوع][٢٥] الأول [هو][٢٦] التمسك بالكتاب والسنة ومجانبة الهوى والبدعة»[٢٧]. فعلم الكتاب والسنة أصول أصول الدين. ولا شك أن أصلهما العلوم الكشفية الغيبية اللدنّية أو الروحانية أو المثالية، كما عرف في موضعه. فهذه العلوم الكشفية أصول أصول أصول الدين. والله تعالى أعلم.

قال قدس الله تعالى[٢٨] سره: «**وهو فقه الله الأكبر وشرع الله الأزهر و برهان الله الأظهر**» إلى قوله «**وله ألقاب أُخر**»[٢٩] أقول: هذا بيان لأوصاف هذا الكتاب المتضمن قواعد علم السلوك والحقائق، بعضها باعتبار الأول، وبعضها بإعتبار الثاني. فقوله «فقه الله الأكبر» يحتمل الاعتبارين:

---

١٨ س – تعالى
١٩ س: فيتناول
٢٠ للاعتقاديات
٢١ س: الوحدانيات
٢٢ فخر الاسلام أبو العسر علي بن محمد بن الحسين البزدوي المتوفى سنة ٤٨٢ / ١٠٨٩
٢٣ س – تعالى
٢٤ في *كنز الوصول*: نوعان
٢٥ من *كنز الوصول*
٢٦ من *كنز الوصول*
٢٧ البزدوي، *كنز الوصول إلى معرفة الأصول* (مع شرحه المسمى *بكشف الأسرار* لعبد العزيز البخاري)، بيروت ١٩٩٧، ١ / ٢٩-٣٣
٢٨ س – تعالى
٢٩ تمام العبارة كما في ديباجة *المثنوي*: « مثل نوره كمشكاة فيها المصباح يشرق إشراقاً أنور من الإصباح، وهو جنان الجنان ذو العيون والأغصان، منها عين تسمى عند أبناء هذا السبيل سلسبيلا وعند أصحاب المقامات والكرامات خير مقاماً وأحسن مقيلاً، الأبرار فيه يأكلون ويشربون، الأحرار منه يفرحون ويطربون، وهو كنيل مصر شراب للصابرين وحسرة على آل فرعون والكافرين، كما قال الله تعالى: «يُضِلُّ به كَثِيراً وَيَهْدِي به كَثِيرا» «وإنه شفاء الصدور» وجلاء الأحزان وكشاف القرآن وسعة الأرزاق وتطييب الأخلاق بأيدي سفرةٍ كرامٍ برررة يمنعون بأن لا يمسه إلا المطهرون، تنزيل من رب العالمين لايأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه، والله يرصده ويرقبه، و هو خير حافظاً وهو أرحم الراحمين، وله ألقاب أخر».

إما لأن أبا حنيفة رضي الله تعالى[٣٠] عنه سمّى علم العقائد والحقائق بالفقه الأكبر، لأنه أكبر بالنسبة إلى علم الشرائع، فسمّاه فقها أكبر اقتداءً به، لأنه حنفي، قدس الله تعالى[٣١] سره. وإنما أضافه إلى الله تعالى[٣٢]، لأن علمهم الكشفي مأخوذ من إلقائه ونسخة[٣٣] عمائه لا من تعليم المعلّمين ولا من اجتهاد المفكّرين.

وإما لأن الفقه لغة هو العلم مطلقاً. والعلم بالله وبالمنازل والمقامات الموصلة إليه أشرف العلوم وأكبرها، كما أن طريقة الكشف الصحيح الصريح اقتضى كونه شرعا [١٦أ] أي مشروعا. أزهر أي أنور، لأن الشرع في اللغة البيان. قال تعالى: «شَرع لكم من الدين ما وصّى به نوحاً»[٣٤] أي أظهر وبيّن. واقتضى أيضاً كونه برهاناً، أي حجة أظهر من كل برهان، لما سيجيء أنه لا يأتيه الباطل من جوانبه ولا يحوم الشكّ حول مراتبه.

قال: «**مَثل نوره كمشكاة فيها مصباح**[٣٥] **يُشرق إشراقا أنور من الإصباح**» المراد من المَثل الصفة والحال، أي حال نوره، أي العلم المستفاد من هذا الكتاب كحال نور مشكاة مستفاد من المصباح، لأن نور المشكاة كما يحصل من المصباح بواسطة الزجاجة وقوة زيت الشجرة المباركة اللاشرقية ولا الغربية، كذلك نور هذا الكتاب وعلمه حاصل بواسطة زجاجة القلب المتوسط بين مصباح الروح القدس[٣٦] المنور بالنور الأسمائي[٣٧] الإلهي الفائض عليه وبين مشكاة البدن المشتمل على شجرة النفس القدسية المباركة التي لها قوة استعدادها الفطري الأصلي، بحيث يكاد يضيء البدن ولو لم تمسسه نار مصباح الروح القدسي. وقد يقع ذلك كما أشار رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم[٣٨] بقوله: «لي مع الله وقت لا يَسعني فيه نبيّ مرسل ولا ملك مقرّب»[٣٩]؛ وبقوله عليه السلام: «حدّثني قلبي عن ربي». لكن إذا انضمّ إلى نور فطرته نور الفيض الروحي أو الإلقاء[٤٠] السبّوحي يكون نورا على نور. وهذه النفس القدسية لا من مشرق الأرواح ولا من مغرب الأرواح.[٤١]

---

٣٠ س – تعالى
٣١ س – تعالى
٣٢ س – تعالى
٣٣ س: نسخه
٣٤ سورة الشورى، ٤٢/ ١٣
٣٥ سورة النور، ٢٤/ ٣٥
٣٦ س: القدسي
٣٧ س: الآسماني
٣٨ س: عليه السلام
٣٩ العجلوني، *كشف الخفاء*، بيروت ١٤٠٥، ٢ / ٢٢٦
٤٠ س: إلقاء
٤١ س: الأشباح (صح)

فإن قلتَ : ما الفرق بين هذه النفس القدسية وبين القلب؟

قلتُ: النفس القدسية هي المزكّاة التي قال تعالى فيها «قد أفلح من زكّيها»[٤٢] أي بالاستقامة والثبات على قانون الشريعة. والروح القدسي جوهر روحاني له فيض الكمالات على قوابلها، والقلب جوهر له قواهما متقلِّب[٤٣] بينهما وهما إصبعا الرحمن. والله تعالى أعلم.

والحاصل أن علمه كشفي غير ذاتي، مستفاد من علم إلهي ذاتي، ولذا كان إشراقه أنور من الإصباح، لأن الحاصل [١٦ب] بالإصباح نور مستفاد من نور مخلوق آخر، محتاج إلى الخالق والمنوّر المصوّر بخلاف علم المكاشف. ولأن العلم الكشفي نور استبصاري كلّي. ونور الإصباح إبصاري جزئي، وشتان ما بينهما! والله تعالى[٤٤] أعلم.

قال: «**وهو جِنان الجَنان**» إلى قوله «**وأحسن مقيلا**[٤٥]»[٤٦] كل جملة من المعلومات الحقّة الكلية الوهبية المستند، فيضها بواسطة مرتبة اسمية، إلى الله تعالى[٤٧]؛ روحانية لهيئة جمعيتها وصفاء غيبتها وترتب ثمراتها الجزئية عليها. فالأصول أشجار والفروع أغصان وثمرات والمرتبة الاسمية عين ومنبع، وعلمها الحاصل بالوهب والكشف أنهار أربعة: ماء ولبن وخمر وعسل، وطلبها محبّة وعشق. فمن عيون هذه الأنهار: عين لغاية صفاء مائها وسلاسته تسمّى سلسبيلا. ومزاجه كافور: برد اليقين في شهود الذات عند المستغرقين لقوة برودته[٤٨] وبياض نورانيته، وهم المرادون بعباد الله المقرّبين الفانين المستغرقين في جنة الذات، وإليه أشار تعالى بقوله: «إن الأبرار يشربون من كأس»[٤٩] الآية؛ وعند السالكين في المقامات الواصلين بقوة حرارة الشوق والطلب مزاجه زنجبيل لبقاء بعض حرارة الشوق إلى إدراك المراتب الأسمائية المتعلّقة بالأكملية. فهم بخلاف المجذوبين الفانين المستغرقين من حيث لا طلب فيهم لفنائهم وبخلاف المكاشف الغير الواصل الذي يسقى محض ماء الزنجبيل. فاعلم أن العين للطائفتين واحدة، وبين مرتبة الوصول إلى جنة الذات والحصول في غيب الذات مراتب، لكن فرق بين المستغرقين الفانين فيها

---

٤٢ سورة الشمس، ٩١/ ٩

٤٣ س: منقلب

٤٤ س – تعالى

٤٥ سورة الفرقان، ٢٥/ ٢٤

٤٦ تمام العبارة كما في ديباجة *المثنوي*: «وهو جنان الجنان ذو العيون والأغصان، منها عين تسمى عند أبناء هذا السبيل سلسبيلا وعند أصحاب المقامات والكرامات خير مقاماً وأحسن مقيلا».

٤٧ س + جنة

٤٨ س – برودته

٤٩ سورة الإنسان، ٧٦ / ٥

والمتمكنين الطالبين بعد ذلك، فمراتب الأكملية وظائف تكميل الغير من حيث أولوية الثاني. قال بعض الأكابر: لا نهاية للمعلومات والمقدورات، فما دام معلوم ومقدور فالشوق لا يسكن والنقص لايزول.

قال [١٧أ]: «**فالأبرار منه يأكلون ويشربون**» أي العارفون ينتفعون بثمار هذا الكتاب وهي علوم[٥٠] الجزئية؛ والطالبون «**الأحرار**» أي الخُلّص من رقّ الطبيعة وشهواتها «**يفرحون منه**» بحصول بعض علومه «**ويطربون**» بوصول بعض مقاماته بعد الشوق والطلب.

قال: «**وهو كنيل مصر**» لما كان كتابه هذا خلاصة مقصود كتاب الله تعالى وداعيا إلى ما يدعو ذلك إليه، وصفه[٥١] ببعض صفاته مثل قوله تعالى: «**يضلّ به كثيرا ويهدي به كثيرا**»[٥٢] وكقوله تعالى: «قد جاءتكم موعظة من ربكم»[٥٣]، و«**شفاء لما في الصدور**» أي بعلم الحق ليُعتقَد وبمعرفة الخير ليُعمل. فهو يجلو أحزان الجهل بهما ويكشف بالمبالغة والتكرار مقاصد القرآن من حيث هذان الأمران.

قال: «**وسعة الأرزاق**» أي لأنه تطييب الأخلاق؛ و«**تطييب الأخلاق**» تطهير النفس من مَثالبها. وقد قال عليه الصلوة والسلام: لمن شكى[٥٤] الفقر و الفاقة: «دُم على الطهارة يوسّع[٥٥] عليك الرزق».

قال: وكل ذلك مكتوب «**بأيدي سفرة كرام برزة**»[٥٦] أي بإلهامات[٥٧] الروحانيّين. لأن ما حرّره أو قرّره الكامل لا يكون شيء منها بالفكر والتأمل والتعمّل بل بالفيض الروحاني والإلهام الربّاني.

ولذا قال: «**لا يمسّه إلا المطهّرون تنزيل من رب العالمين**»[٥٨]، ووصفه بأوصاف القرآن إما لأنه معناه، وإما لأنه باتباعه يقع[٥٩] من مَهيَعه ونبع من منبعه، فأخذ خاصية مطلعه ومشرعه.

قال: «**وله ألقاب أخر لقّبه الله تعالى**» أي فيما ألهمه الله تعالى بالإلقاء السبّوحي أو النفث الروحي، ويحتمل أن يريد بذلك ألقاب القرآن كالذكر الحكيم وغيره، كما سبق وصفه ببعض أوصاف القرآن نظراً إلى أنه محصل معناه وزبدة مؤدّاه.

---

٥٠ س: علومه
٥١ س: صفة
٥٢ سورة البقرة، ١ / ٢٦
٥٣ سورة يونس، ١٠ / ٥٧
٥٤ س: إشتكى
٥٥ س: توسع
٥٦ سورة عبس، ٨٠ / ١٥- ١٦
٥٧ س: بالإلهامات
٥٨ سورة الواقعة، ٥٦ / ٧٩ - ٨٠
٥٩ س: نبع

قال: «**والقليل يدل على الكثير**» أي يبيّن جنسه وصفته وخاصيته كالجرعة والحفنة.[٦٠] وذلك فيما نحن فيه كل لقب يدل على حقيقة[٦١] الحقائق ليعتقد أو خيرية [١٧ب] الأعمال والمعاملات القلبية والقالبية ليُسلك ويتوصل فيوصل.

قال: «**المشتمل على الغرائب**»[٦٢] يمكن أن يحمل الغرائب على التمثيلات والتشبيهات التي تجري[٦٣] المعقول مجرى المحسوس ليساعد الوهم العقل، ويحمل[٦٤] «**النوادر**» على الحكايات الممثّل بها، ويحمل «**غرر المقالات**» أي أنورها وأوضحها على المعاني التي ذكرها في قوله «**قليلة المباني كثيرة المعاني**» أخذاً من غرة الفرس وهو البياض الذي في جبينه، ويحمل «**درر الدلالات**» على الأدلة الحقّة الواضحة المضمّنة ما في هذا الكتاب تأنيساً لعقول المحجوبين الضعيفة؛ وإن لم يكن إقامة الأدلّة ملتزمة في هذا العلم كما في القرآن والحديث إلاّ نادراً، تأسياً بالمولى، فإنه الأولى، ولذا وصفه بقوله: «**وطريقة الزهّاد**». ولأنه يبين[٦٥] أن الوصول بالإعراض عن الأغراض والتوجه إلى جناب الفيّاض، بالغناء عما سواه من الأعراض. فالكتاب الذي فيه هذه البيانات «**حديقة العبّاد**» لأنهم المنتفعون باجتناء ثماره واقتباس أنوار أنواره.

قال: «**أمين القلوب والنُهى**»[٦٦] جمع نُهية وهي العقل وذلك لإطلاعه على ما فيها وإلقاء الحق فيها ما أمكن.

قال: «**وديعة الله**[٦٧] **بين خليقته**» أي أودعه إياهم ليُرشدهم ثم يجمعه إليه وإلى محل تقريبه.

قال: «**ووصاياه**» كأنه معطوف على البريّة، أو المراد مخزن وصاياه وجامعها، وذلك لأن كل كامل أوصى الله تعالى[٦٨] إليه أن يظهر شرع نبيّه ويبيّن أسرار صفيّه ويحث الطلاب على الجمع بين وظائف

---

٦٠ س: الحقية

٦١ س: حقية

٦٢ س – المشتمل علي الغرائب

٦٣ س: يجري

٦٤ س + على

٦٥ ع: تبين

٦٦ هذا وصف من أوصاف حسام الدين چلبي الذي وصفه مولانا في ديباجة المثنوي: « سيدى ومعتمدى ومكان الروح من جسدي وذخيرة يومي وغدي وهو الشيخ قدوة العارفين وإمام الهدى واليقين مغيث الورى أمين القلوب والنهى وديعة الله بين خليقته وصفوته في بريته ووصاياه لنبيه وخباياه عند صفيه، مفتاح خزائن العرش، أمين كنوز الفرش أبو الفضائل، حسام الحق والدين، حسن بن محمد بن الحسن المعروف بإبن أخى ترك، أبو يزيد الوقت وجنيد الزمان، صديق بن صديق بن صديق رضي الله عنه وعنهم، الأرموي الأصل، المنتسب إلى الشيخ المكرم بما قال «أمسيت كرديا وأصبحت عربيا» قدس الله روحه وأرواح أخلافه، فنعم السلف ونعم الخلف، له نسب ألقت الشمس عليه رداءها وحسب أرخت النجوم لديه أضواءها، لم يزل فناؤهم قبلة الإقبال، يتوجه إليها بنو الولاة، وكعبة الآمال يطوف بها وفود المجد والعفاة، و لا زال كذلك ما طلع نجم وذر شارق ليكون معتصماً لأولي البصائر الربانيين الروحانيين والسماويين العرشيين النوريين، السكوت النظار الغيب الحضار، الملوك تحت الأطمار، اشراف القبائل، أصحاب الفضائل، أنوار الدلائل».

٦٧ س – الله

٦٨ س – تعالى

الإسلام الظاهرة شرعاً ووظائف الإيمان الباطنة روحاً وقلباً ووظائف الإحسان الإطلاعية سراً تقيّاً نقيّاً.

قال: «**مفتاح خزائن العرش**» لأنه يفتح للناس الحقائق العلوية المتعلقة بالروحانيات والمطلعات.

قال: «**أمين كنوز العرش**» إذ كل ما يبيّنه من حقائق الملك السفلية المتعلقة بالمحسوسات، حق صادق فيه. فمن حوى هذين الأمرين كان صدّيقاً كإبراهيم وإدريس عليهما الصلوة[٦٩] والسلام ومريم ورابعة رضي الله تعالى[٧٠] عنهما. [١٨أ] فلذا وصفه بالصدّيق وكذا أباه وجدّه.

قال: «**المنتسب إلى الشيخ المكرّم**» قيل: هو أبو الوفاء البغدادي[٧١].

قال: «**له نسب**» أي نسب عظيم ظاهر أي مشرق كالشمس وحسب فاخر زاهر كالنجوم.

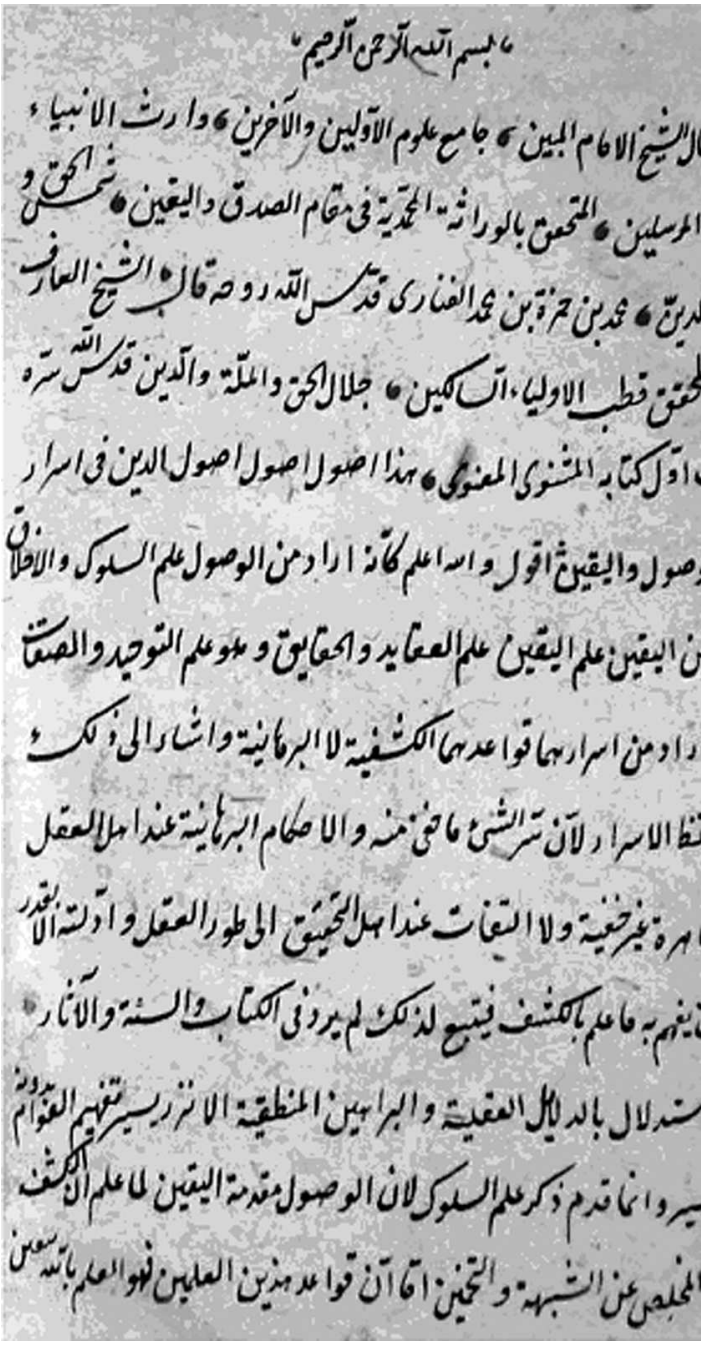
قال: «**الولاة**» جمع والٍ وهو الحاكم، والعُفاة جمع عافٍ وهو السائل.

قال: «**ذر**[٧٢]» أي طلع طالع.

قال: «**ليكون**» أي الشيخ الموصوف حسام الدين رضي الله تعالى[٧٣] عنه؛ «**معتصَماً**» بفتح الصاد أي قدوة ومتمسكاً ومرشداً لطلاّب الرب تعالى، و«**الربّاني**» الشديد التمسك بدين الله تعالى، ويمكن أن يرجع الضمير في «ليكون» إلى كتاب المثنوي، والأول أقرب لفظاً والثاني أنسب معنىً وسياقاً. والله تعالى[٧٤] أعلم، والباقي ظاهر، والحمد لوليه، والصلوة على نبيه[٧٥].

٦٩ س – الصلوة
٧٠ س – تعالى
٧١ أبو الوفاء تاج العارفين السيد محمد بن محمد البغدادي، مؤسس الطريقة الوفائية، المتوفى سنة ٥٠١ / ١١٠٧
٧٢ س، ع + شارق (صح)
٧٣ س – تعالى
٧٤ س – تعالى
٧٥ س – والصلوة علي نبيه

Şerh-i Dîbâce-i Mesnevî, Süleymaniye Ktp., Kasîdecizâde 725.



Şerh-i Dîbâce-i Mesnevî, Süleymaniye Ktp., Es'ad Efendi 3684.

Şerh-i Dîbâce-i Mesnevî, Süleymaniye Ktp., Âşir Efendi, 440.